



元朗理民府提出警告

農業用寮屋不得改作住所  
勿輕信賣主一面之辭購入

元朗理民府最近提出警告：任何人士如在區內購買寮屋應當十分小心。

元朗副理民官廖偉思說：最近發現有人將原為農業用途之寮屋改作住所並將之售與不知就裏的人家。此類事件已發生多次。

他說：這些人家可能誤信賣主之言，以為一旦寮屋遭受清拆，他們便自動有資格獲配公共屋邨或臨時房屋單位。

廖氏表示：任何建築物未經許可而改充他用乃屬違法，一經查出，理民府便會發出函件指出違例之處，並提出警告，若不收回原來用途，則將之拆去。

廖氏說：就在發出警告信之後，部分業主却將該等違例建築物出售。一間十八點一平方米的建築物最近以三千元的價錢出售，結果新戶主買入後即要面臨清拆。

他說：「任何人士遇有人向他兜售建築物作為住所，須先向理民府查詢政府是否將向該建築物採取行動。」他們只須向理民府寮仔部人員查詢便可。

### 西貢火石洲操炮區 廿六至廿八日練靶

西貢火石洲新操炮區下星期起啓用，各界人士宜為留意。

該處下星期之練靶日期為星期一（廿六日）至星期三（廿八日）一連三日，時間為每日上午八時至中午十二時。操炮區及危險區範圍包括火石洲及其東面之海域。

新操炮區是供皇家海軍艦隻及水警輪作練靶之用。

各界人士在操炮日期間，及操炮區懸出警告旗號時，均不得進入區內。同時在危險地區內，不可觸摸或拾起任何物體。整個西貢區域及其他有關機構均已獲派發操炮區警告海報。該海報清楚列出操炮區範圍，以及其他危險地區和操炮警告旗號的位置。

各公眾碼頭及其他適當地點，亦已設有特別佈告板，張貼有關警告。進行操炮時，操炮區四週會有船艇巡邏，警告當地船隻切勿駛近。

編輯注意：

火石洲新操炮區範圍之地圖，可在政府新聞處稿箱內取用。為公眾安全着想，敬希刊登／播出此則新聞及以後有關火石洲操炮練習的通告俾眾週知。

伊利沙伯室內體育館  
下月落成移交市政局

工務司署建築設計處在下月會將新建成之灣仔伊利沙伯室內體育館移交市政局。

該體育館位於愛群道及皇后大道東交界，佔地三千平方呎，建築費用達四千七百萬，為東南亞同類型體育館中設備最完善者。

該館可容納觀眾約三千五百人，各種設備齊全，可供本地及國際比賽使用，並附設訓練室、課室及會議室、辦公室、體育館之地下室，將闢為多種用途體育大堂，及三個壁球場。伊利沙伯體育館之圖片，將分放新聞處稿箱備取。

教署暑期辦教學講座  
歡迎中文科教師參加

教育司署中國語文教學研究中心，在暑假期間，特別為中小學中文科教師，分別舉辦「中學寫作教學講座」及「口語表達訓練講座」。

「中學寫作教學講座」分四班舉行，香港區及九龍區中心各開兩班，每班上課兩次。舉辦該講座的目的，在使參加者有機會與他校教師及教署中文科督學交換意見和教學經驗，共同解決寫作教學問題。

「口語表達訓練講座」共開四班，只在九龍區中心舉行，每班上課三次。講座內容包括基本教學原則、教學活動建議、教學設計實例介紹，使參加教師能實踐所提之教學技巧。所有參加者在講座完畢後，均須自行製作有關口語表達訓練之教學設計。

上述兩個講座不收任何費用。如參加者之出席次數符合規定，教署將發給聽講證明書。

所有報名表格，須於六月二十日前寄交九龍馬頭角道一號馬頭角政府合署三樓中國語文教學中心高級督學。

梅窩新碼頭開幕

新界政務司主禮

新界政務司鍾逸傑今日（星期六）主持梅窩新渡輪碼頭開幕禮時表示，大嶼山現在不斷蛻變中，新建設紛紛落成，該碼頭便是其中之一。

梅窩新碼頭由政府興建，以短期租約方式，租與香港油蔴地小輪有限公司使用。

鍾氏說：大嶼山的蛻變，是由建築嶼南路和石壁水塘開始；而較近期的建設，是在大澳興建新屋邨，以取代原日的鋅鐵和木建寮屋。

。 下一步計劃，是在梅窩新碼頭附近興建一間新型中學，以供大嶼山及坪洲兒童就讀。之後，當局希望與私人發展商合作，研究使梅窩雜亂無章的市場面貌煥然一新。

他說當局將發表一份法定藍圖，概括說明大嶼山南部土地的各種用途。

他又說：「這些發展計劃，會盡量將大嶼山的康樂用途特性保存及加以利用，此外又將島上大自然風光名勝，加以保存護理，以供每年致以萬計的旅遊人士瀏覽。」

他指出這些都是蛻變過程的一部份，我們很多人或會希望現狀維持不變；但我們必須實事求是，正視本港人口不斷增加所帶來的需要和問題，並按照廣泛為人接納的方式推行各項發展。

他續說：「梅窩新碼頭的設施遠較舊碼頭為佳，今日落成啓用，本人深表歡迎。我希望油蔴地小輪公司會對新碼頭滿意，而大嶼山的居民和遊客，均樂於享用改善後的服務。最後，我希望藉此機會，向島上居民和遊人呼籲，請他們鼎力合作，保護這個滿佈天然勝景的島嶼，以留後世享用。」

新碼頭啓用後，已有十三年歷史的舊碼頭即告封閉。新碼頭佔地約二千平方米，分爲兩層，內設有寬敞的候船室和供汽車渡輪用的跳板。

碼頭毗鄰的巴士總站，亦同時於今日啓用。

旺角新火車站地基工程  
工務司署現正招標承辦

工務司署現已招標承辦旺角新火車站地基工程。

是項工程屬九廣鐵路現代化及電氣化計劃一部份，包括打樁、建造火車月台、敷設路軌及有關渠道。

該署發言人說，上述工程完成後，將興建一個平台，以便建築一間車站大樓，及安裝鐵路電氣化所需之架空電纜。

新火車站之整體發展計劃包括建造一個運輸交匯處、公眾休憩處、貯存貨物空地、及多層辦公大廈。

同時，位於亞皆老街及窩打老道之間的臨時火車站工程，進展順利。

臨時火車站建成後，火車將會暫時改用該站，以免因興建新火車站而影響火車服務。

清水灣道交通措施

運輸署宣佈，清水灣道與西貢公路交界處將於星期一至五月廿六日（上午十時起，實施臨時交通措施約四星期，以便進行道路工程。

清水灣道東行車輛在轉入西貢公路時，將須改用蜆殼油站附近之新行車道。

此外，清水灣道西行車輛將不准在目前之道路交界處轉入西貢公路。蜆殼油站附近將會另闢途徑供此等車輛轉入西貢公路。

上述地點將設置適當交通標誌，指導駕車人士。

拍賣車牌得款逾三十七萬元  
撥歸獎券基金充作福利用途

運輸署今日(星期六)公開拍賣廿九個車牌號碼，共得款三十七萬二千四百元，全部撥歸獎券基金福利用途。

拍賣今(星期六)晨在大會堂演奏廳舉行，CC三號車牌的成交價最高，售十萬元；其次為CC六六號，以五萬一千元成交。售價最低之車牌為AR一九七一，CC二八九五，CC七二〇二，CC六八四八，CC五三三一及CC九一一〇，成交價均為一千元。

其餘的特別號碼成交價如下：

CC六八八八	一萬元	CD九二八	八千元
CD六三三	四萬九百元	CD二八三	五萬一百元
CC九八八八	三萬五百元	AA一四	三千元
CC一〇一	六千元	CC七八九〇	八千元
CD三三六	四萬二千元	CD一八二八	三千元
CC六六八八	四萬元	CD九九	三萬八千元
CC六八八七	一萬三千元	CC三八三三	四萬六百元
CC三三八八	三萬五千元	AR七一	七千元
CD二二三	四萬六百元	CE一	(收回)
CC九九一九	一萬二千元	CD三三八	一萬一千元
CC七八七三	三千元	CC二八八八	一萬四千元

出價投得車牌的人士，須於投得十二個月內，將該車牌撥歸登記於其名下的車輛。

今晨的公開拍賣特別車牌號碼，為運輸署自一九七三年五月以來的第五十三次，迄今共得款一千二百七十三萬三千二百三十二元。

工業安全及衛生訓練課程  
延期至六月六日截止報名

勞工處與香港理工學院合辦之工業安全及衛生訓練課程，截止報名日期現已延至下（六）月六日。

勞工處長韓達誠本週初在香港扶輪社午餐會致詞時指出，該項課程旨在訓練更多合格之工業安全主任。

勞工處發言人今日（星期六）稱，該課程於本月八日開始接受報名，在兩天內便收到極多申請表格。

發言人說：「延遲截止報名日期之目的是讓更多人有機會索取表格及有充份時間填寫所需資料。」

該項為期一年之晚間課程，今次乃連續第二年舉辦，供製造業及建築業初級管理人員修讀。

完成課程者可獲由勞工處及香港理工學院聯合頒發之證書。

報名表格可向香港理工學院及勞工處工業安全訓練中心索取。

查詢該課程詳情，可致電三一六三八三四四內綫五二七，與香港理工學院聯絡。

四間證券交易所合併  
工作小組作多項建議

證券事務監察專員暨四會合併工作小組主席麥恩宣佈，該工作小組全體成員在今（星期六）晨舉行之會議中，一致通過下列各點：

(一) 應盡快組成一間新公司。該公司將取名為 THE STOCK EXCHANGE OF HONG KONG (LIMITED)。開始時，新公司的認股人將為香港證券交易所聯會的會員。該新公司最終將負責管理新的證券交易所，但短期內該公司將負責洽商新交易所會址，以便將來所有的證券交易都可以在同一層樓宇內進行。同時，該公司亦負責招收新會員。

(二) 現時四家交易所的會員將有資格申請新交易所公司之部份實收股份，每股將給予持有人權利，於會址安排妥當後，成為新交易所的會員，會址之面積將視乎希望在新的交易所進行買賣之證券經紀人數而定。鑑於目前有多個大規模之地產發展計劃接近完竣，新會址洽商事宜可望於六個月內達成協議。

(三) 當會址籌辦妥當，新的證券交易所便立即啓用。現有四家交易所將予以清盤，而其資產將分配與會員。而 THE STOCK EXCHANGE OF HONG KONG (LIMITED) 將成為唯一有法定權力進行證券交易的公司。

(四) 目前草議中有關四會合併之法例應考慮上述各項建議及實施辦法。